

547701-2026 - Wettbewerb

Kroatien – Mit der Erstellung von Ausbildungshandbüchern verbundene Dienstleistungen –
USLUGA IZRADE DRUGIH OBRAZOVNIH MATERIJALA NA PROJEKTU DALJNJA PROVEDBA
KURIKULARNE REFORME STRUKOVNOG OBRAZOVANJA (Grupe1-4)

OJ S 151/2026 07/08/2026

Auftragsbekanntmachung – Sonderregelung

Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih

E-Mail: zeljka.vichra.rzounek@asoo.hr

Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Bildung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: USLUGA IZRADE DRUGIH OBRAZOVNIH MATERIJALA NA PROJEKTU DALJNJA
PROVEDBA KURIKULARNE REFORME STRUKOVNOG OBRAZOVANJA (Grupe1-4)

Beschreibung: Predmet nabave je usluga izrade drugih obrazovnih materijala za projekt
Daljnja provedba kurikularne reforme strukovnog obrazovanja, temeljem važećeg Zakona o
udžbenicima i drugim obrazovnim materijalima za osnovnu i srednju školu, a za skupove
ishoda učenja povezane sa standardima strukovnog dijela kvalifikacije za razine Hrvatskoga
kvalifikacijskoga okvira 4.1. i 4.2, koji su objavljeni u Registru HKO-a, a čiji predlagatelj su
Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih ili regionalni centri kompetentnosti, i
to kroz četiri grupe predmeta nabave, sukladno Dokumentaciji o nabavi s priložima.

Kennung des Verfahrens: a7a2fa7c-8fca-4306-a115-5b4d52f44983

Interne Kennung: MV-14/2026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Zentrale Elemente des Verfahrens: Otvoreni postupak

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 92312212 Mit der Erstellung von Ausbildungshandbüchern verbundene
Dienstleistungen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Land: Kroatien

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 45 900,00 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: 1. PODACI O STVARNIM VLASNICIMA UGOVARATELJA S
obzirom da je predmetna nabava povezana s projektom/programom koji se sufinancira
sredstvima Europske unije, Naručitelj je prema odredbama Ugovora o dodjeli bespovratnih

sredstava dužan pribaviti podatke o stvarnim vlasnicima ugovaratelja, odnosno ponuditelja (ili zajednice ponuditelja) koji je dostavio ekonomski najpovoljniju ponudu, uključujući i njegove podugovaratelje. U svrhu provjere traženih podataka prihvatljiv je odgovarajući izvadak koji izdaje FINA (Financijska agencija) iz Registra stvarnih vlasnika ili jednakovrijedan dokument države sjedišta gospodarskog subjekta iz kojeg su razvidni podaci o stvarnim vlasnicima. Naručitelj će predmetni dokument od navedenog/ih sudionika postupka nabave zatražiti u fazi postupka pregleda i ocjene ponuda, prije donošenja odluke o odabiru prema grupi predmeta nabave, pisanim pozivom dostavljenim elektroničkim putem.

2. ISPUNJENJE UVJETA TEMELJEM ODLUKE I UREDBE VIJEĆA EUROPSKE UNIJE Odlukom Vijeća Europske unije 2022/578 o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini – čl.1.h. web poveznica: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.L_.2022.111.01.0070.01.HRV&toc=OJ%3AL%3A2022%3A111%3ATOC i Uredbom Vijeća Europske Unije 2022/576 o izmjeni Uredbe (EU) br. 833/2014 o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini – čl. 5.k. web poveznica: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.L_.2022.111.01.0001.01.HRV&toc=OJ%3AL%3A2022%3A111%3ATOC propisano je: "Zabranjuje se dodjela bilo kojeg ugovora o javnoj nabavi koji su obuhvaćeni područjem primjene direktiva 2014/23/EU, 2014/24/EU, 2014/25/EU i 2009/81/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, kao i članka 10. stavaka 1. i 3., stavka 6. točaka od (a) do (e) te stavaka 8., 9. i 10. i članaka 11., 12., 13. i 14. Direktive 2014/23/EU, članaka 7. i 8., članka 10. točaka od (b) do (f) te od (h) do (j) Direktive 2014/24/EU, članka 18., članka 21. točaka od (b) do (e) te od (g) do (i) i članaka 29. i 30. Direktive 2014/25/EU te članka 13. točaka od (a) do (d) i od (f) do (h) i točke (j) Direktive 2009/81/EZ, sljedećim osobama, subjektima ili tijelima, ili nastavak izvršavanja bilo kojeg takvog ugovora sa sljedećim osobama, subjektima ili tijelima: (a) ruskim državljaninom, fizičkom osobom s boravištem u Rusiji ili pravnom osobom, subjektom ili tijelom s poslovnim nastanom u Rusiji; (b) pravnom osobom, subjektom ili tijelom u čijim vlasničkim pravima subjekt iz točke (a) ovog stavka izravno ili neizravno ima više od 50 % udjela; ili (c) fizičkom ili pravnom osobom, subjektom ili tijelom koji djeluju za račun ili prema uputama subjekta iz točke (a) ili točke (b) ovog stavka, uključujući, ako oni čine više od 10 % vrijednosti ugovora, podugovaratelje, dobavljače ili subjekte na čije se kapacitete oslanja u smislu direktiva o javnoj nabavi." Sukladno navedenom, a u svrhu dokazivanja ispunjenja uvjeta propisanih Odlukom i Uredbom Vijeća Europske Unije, ponuditelj koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu će, na zahtjev Naručitelja, dostaviti Izjavu potpisanu od odgovorne osoba ponuditelja/zajednice ponuditelja, kojom izjavljuje da ne postoje okolnosti koje su ovom točkom propisane kao zapreka za dodjelu ugovora o javnoj nabavi, najkasnije do donošenja odluke o odabiru. U slučaju da ponuditelj koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu, na zahtjev Naručitelja, ne dostavi Izjavu kojom izjavljuje da ne postoje okolnosti koje su ovom točkom Dokumentacije o nabavi propisane kao zapreka za dodjelu ugovora o javnoj nabavi ili se utvrdi postojanje okolnosti koje su ovom točkom Dokumentacije o nabavi propisane kao zapreka za dodjelu ugovora o javnoj nabavi, ponuda istog će biti odbijena kao nepravilna jer nije sukladna Dokumentaciji o nabavi.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 4

Auftragsbedingungen:

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 4

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen, Bekanntmachung

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Korruption: Korupcija

Betrug: Prijevarena

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Pranje novca ili financiranje terorizma

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima

Rein innerstaatliche Ausschlussgründe: Neisplata plaće

Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten

Verpflichtungen: Sudjelovanje u zabranjenom sporazumu u smislu propisa o zaštiti tržišnog natjecanja

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Plaćanje poreza

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Izrada drugih obrazovnih materijala za SIU u podsektorima: Poljoprivreda, Veterina i Ugostiteljstvo

Beschreibung: Predmet nabave je usluga izrade drugih obrazovnih materijala za projekt Daljnja provedba kurikularne reforme strukovnog obrazovanja prema grupi predmeta nabave, a sukladno Opisu predmeta nabave i Troškovniku grupe predmeta nabave, odnosno Dokumentaciji o nabavi.

Interne Kennung: MV-14/2026-1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 92312212 Mit der Erstellung von Ausbildungshandbüchern verbundene Dienstleistungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Land: Kroatien

Zusätzliche Informationen: Usluge se izvršavaju sukladno svojoj prirodi i opisu poslova u mjestu sjedišta odabranog ponuditelja, te po potrebi u sjedištu Naručitelja.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 23/09/2026

Laufzeit: 120 Tage

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 34 200,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Sozialfonds Plus (ESF+) (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: SF.2.4.05.02.0001

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih od veljače 2024. godine do prosinca 2029. godine provodi ESF+ projekt „Daljnja provedba kurikularne reforme strukovnog obrazovanja“. Opći cilj Projekta je nastaviti proces reforme strukovnog obrazovanja i osposobljavanja koje je privlačno, inovativno, relevantno, povezano s tržištem rada te koje će omogućiti polaznicima stjecanje kompetencija za osobni i profesionalni razvoj te nastavak obrazovanja i cjeloživotno učenje. Specifični cilj usmjeren je na pružanje podrške svim dionicima sustava strukovnog obrazovanja i osposobljavanja za uvođenje, provedbu i reviziju kurikulumskih dokumenata. Kroz projekt će se provoditi niz aktivnosti usmjerenih na usavršavanje i jačanje kompetencija odgojno-obrazovnog osoblja u srednjim strukovnim školama (stručni skupovi, radionice te velika nacionalna događanja i konferencije), pružit će se podrška strukovnim školama kroz posjete mobilnih timova te će se kontinuirano informirati stručna i šira javnost, a sve s ciljem uspješnog uvođenja novih kurikulumskih dokumenata u sustav strukovnog obrazovanja i osposobljavanja.

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden berücksichtigt

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung, Auftragsunterlagen

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Eignungskriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Techniker oder technische Stellen für die Qualitätskontrolle

Beschreibung des Eignungskriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cijena ponude

Beschreibung: Cijena ponude

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://eojn.hr/tender-eo/93285>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://eojn.hr/tender-eo/93285>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Kroatisch
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Gospodarski subjekt dostavlja jamstvo za ozbiljnost ponude za slučajeve: (a) odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, (b) nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. ZJN 2016, (c) neprihvatanja ispravka računске greške, (d) dostavljanja neistinitih podataka, (e) nedostavljanja dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora i nedostavljanja dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje je potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima, ako su traženi u dokumentaciji o nabavi, (f) odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi, (g) nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi. Trajanje jamstva za ozbiljnost ponude je najmanje do isteka roka valjanosti ponude određenog Dokumentacijom o nabavi. Gospodarski subjekt može dostaviti jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude. Jamstvo za ozbiljnost ponude prema grupi predmeta nabave iznosi kako slijedi: - Grupa 1: 1.000,00 eur - za Grupe 2-4 jamstvo se ne traži. Ponuditelji mogu kao jamstvo za ozbiljnost ponude dostaviti: bankarsku garanciju ili zadužnicu ili bjanko zadužnicu ili uplatiti novčani polog. 1. Ako ponuditelj kao jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja bankarsku garanciju, ista mora sadržavati: - naziv korisnika garancije: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih, Zagreb, Garićgradska ulica 18, OIB 40719411729, - naziv predmeta nabave, - naznaka da se ista daje za slučajeve nabrojane u prvom stavku ove točke, - izričiti navod da je bankarska garancija: neopoziva, bezuvjetna i na prvi poziv. U bankarskoj garanciji nije dopušteno uvjetovanje isplate putem treće osobe (npr. poslovne banke korisnika ili sl.) kao niti zahtjev za dostavom dokaza o ostvarenju uvjeta za naplatu garancije. U slučaju dostave bankarske garancije, ista se dostavlja u izvorniku u papirnatom obliku, sukladno uputi iz Dokumentacije o nabavi. 2. Ako ponuditelj kao jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja solemniziranu zadužnicu, istu dostavlja u skladu s Pravilnikom o obliku i sadržaju zadužnice (NN 115/12, 82/17, 154/22), pri čemu je u dijelu navoda o suglasnosti radi naplate tražbine potrebno navesti vjerovnika – Naručitelja. Ako ponuditelj dostavlja bjanko zadužnicu, ista se dostavlja u skladu s Pravilnikom o obliku i sadržaju bjanko zadužnice (NN 115/12, 82/17, 154/22), bez obveze navođenja vjerovnika u izjavi o suglasnosti radi naplate tražbine, sukladno članku 5. navedenog Pravilnika. U slučaju dostave zadužnice ili bjanko zadužnice, ista se dostavlja u izvorniku u papirnatom obliku, sukladno uputi iz Dokumentacije o nabavi. 3. Ako ponuditelj kao jamstvo za ozbiljnost ponude daje novčani polog, ponuditelj u ponudi treba dostaviti potvrdu (dokaz o uplati) na temelju koje se može utvrditi da je polog uplaćen. Novčani polog uplaćuje se u korist korisnika jamstva: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih, sukladno uputi iz Dokumentacije o nabavi. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, bankarska garancija kao jamstvo za ozbiljnost ponude: a) mora glasiti na sve članove zajednice, a ne samo na jednog člana, te mora sadržavati navod o tome da je riječ o zajednici gospodarskih subjekata, ili b) svaki član zajednice gospodarskih subjekata dostavlja garanciju za svoj dio jamstva, u kojem slučaju zbrojeni iznos dostavljenih garancija kumulativno mora odgovarati ukupno traženom iznosu. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata iz svakog jamstva mora biti razvidno da je izdavatelj jamstva upoznat da ponudu predaje zajednica ponuditelja. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, zadužnicu ili bjanko zadužnicu kao jamstvo za ozbiljnost ponude: a) može dostaviti jedan gospodarski subjekt član zajednice na puni iznos propisan Dokumentacijom o nabavi (u tom slučaju jedan član zajednice gospodarskih subjekata na obrascu zadužnice/bjanko zadužnice treba biti naveden kao dužnik, a ostali kao jamci platci), ili b) više gospodarskih subjekata članova zajednice može dostaviti pojedinačna jamstva čija ukupna vrijednost

kumulativno mora odgovarati ukupno traženom iznosu. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, novčani polog kao jamstvo za ozbiljnost ponude može uplatiti jedan član zajednice za sve članove ili svaki član zajednice gospodarskih subjekata može dati novčani polog za svoj dio jamstva, u kojem slučaju zbrojeni iznos uplaćenih novčanih pologa kumulativno mora odgovarati ukupno traženom iznosu. Jamstvo za ozbiljnost ponude mora biti zaprimljeno kod Naručitelja do isteka roka za dostavu ponuda. Ako tijekom postupka javne nabave istekne rok valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude, Naručitelj je sukladno čl. 216. st. 2. ZJN 2016 obvezan prije odabira zatražiti produženje roka valjanosti ponude i jamstva od ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu, u primjerenom roku ne kraćem od pet dana.

Frist für den Eingang der Angebote: 24/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: (1) Temeljem članka 312. ZJN 2016, ugovor o javnoj nabavi sklopit će se u pisanom obliku u roku od 90 dana od dana izvršnosti odluke o odabiru. (2) Odabrani ponuditelj dužan je predmet nabave izvršavati uredno, savjesno i odgovorno, pažnjom dobrog stručnjaka, po najvišim profesionalnim standardima, u skladu sa pozitivnim propisima koji se odnose na predmet nabave, nalogima i uputama Naručitelja, te uvjetima i zahtjevima iz Dokumentacije o nabavi. (3) Ugovaranje uvjeta vezanih uz nastanak i djelovanje više sile: ugovorne strane oslobađaju se odgovornosti za neizvršenje bilo koje obveze iz ugovora o javnoj nabavi ako je neizvršenje posljedica više sile – događaja izvan utjecaja ugovornih strana i neovisnog od njihove volje, koji izravno utječe na izvršavanje obveza i koji se nije mogao predvidjeti ili izbjeći; Viša sila uključuje, ali nije ograničena na slučaj rata, izgreda, građanskih nemira, prirodnih katastrofa, požara, pandemije, epidemije, poplava i štrajkova. ...

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Finanzielle Vereinbarung: Plaćanje se obavlja na temelju valjanog elektroničkog računa odabranog ponuditelja za uredno izvršen dio predmeta nabave u skladu s fazama plaćanja, prema grupi predmeta nabave. Za detalje o roku, načinu i uvjetima plaćanja vidi točku 5. Opisa predmeta nabave (str. 4).

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih

5.1. Los: LOT-0002

Titel: Izrada drugih obrazovnih materijala za SIU u podsektorima: Elektrotehnika i Strojarstvo

Beschreibung: Predmet nabave je usluga izrade drugih obrazovnih materijala za projekt Daljnja provedba kurikularne reforme strukovnog obrazovanja prema grupi predmeta nabave, a sukladno Opisu predmeta nabave i Troškovniku grupe predmeta nabave, odnosno Dokumentaciji o nabavi.

Interne Kennung: MV-14/2026-2

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 92312212 Mit der Erstellung von Ausbildungshandbüchern verbundene Dienstleistungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Land: Kroatien

Zusätzliche Informationen: Usluge se izvršavaju sukladno svojoj prirodi i opisu poslova u mjestu sjedišta odabranog ponuditelja, te po potrebi u sjedištu Naručitelja.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 23/09/2026

Laufzeit: 120 Tage

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 5 400,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Sozialfonds Plus (ESF+) (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: SF.2.4.05.02.0001

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih od veljače 2024. godine do prosinca 2029. godine provodi ESF+ projekt „Daljnja provedba kurikularne reforme strukovnog obrazovanja”. Opći cilj Projekta je nastaviti proces reforme strukovnog obrazovanja i osposobljavanja koje je privlačno, inovativno, relevantno, povezano s tržištem rada te koje će omogućiti polaznicima stjecanje kompetencija za osobni i profesionalni razvoj te nastavak obrazovanja i cjeloživotno učenje. Specifični cilj usmjeren je na pružanje podrške svim dionicima sustava strukovnog obrazovanja i osposobljavanja za uvođenje, provedbu i reviziju kurikulumskih dokumenata. Kroz projekt će se provoditi niz aktivnosti usmjerenih na usavršavanje i jačanje kompetencija odgojno-obrazovnog osoblja u srednjim strukovnim školama (stručni skupovi, radionice te velika nacionalna događanja i konferencije), pružit će se podrška strukovnim školama kroz posjete mobilnih timova te će se kontinuirano informirati stručna i šira javnost, a sve s ciljem uspješnog uvođenja novih kurikulumskih dokumenata u sustav strukovnog obrazovanja i osposobljavanja.

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden berücksichtigt

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung, Auftragsunterlagen

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Eignungskriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Techniker oder technische Stellen für die Qualitätskontrolle

Beschreibung des Eignungskriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cijena ponude

Beschreibung: Cijena ponude

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://eojn.hr/tender-eo/93285>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://eojn.hr/tender-eo/93285>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Kroatisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: (1) Temeljem članka 312. ZJN 2016, ugovor o javnoj nabavi sklopit će se u pisanom obliku u roku od 90 dana od dana izvršnosti odluke o odabiru. (2) Odabrani ponuditelj dužan je predmet nabave izvršavati uredno, savjesno i odgovorno, pažnjom dobrog stručnjaka, po najvišim profesionalnim standardima, u skladu sa pozitivnim propisima koji se odnose na predmet nabave, naložima i uputama Naručitelja, te uvjetima i zahtjevima iz Dokumentacije o nabavi. (3) Ugovaranje uvjeta vezanih uz nastanak i djelovanje više sile: ugovorne strane oslobađaju se odgovornosti za neizvršenje bilo koje obveze iz ugovora o javnoj nabavi ako je neizvršenje posljedica više sile – događaja izvan utjecaja ugovornih strana i neovisnog od njihove volje, koji izravno utječe na izvršavanje

obveza i koji se nije mogao predvidjeti ili izbjeći; Viša sila uključuje, ali nije ograničena na slučaj rata, izgređa, građanskih nemira, prirodnih katastrofa, požara, pandemije, epidemije, poplava i štrajkova. ...

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Finanzielle Vereinbarung: Plaćanje se obavlja na temelju valjanog elektroničkog računa odabranog ponuditelja za uredno izvršen dio predmeta nabave u skladu s fazama plaćanja, prema grupi predmeta nabave. Za detalje o roku, načinu i uvjetima plaćanja vidi točku 5. Opisa predmeta nabave (str. 4).

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih

5.1. Los: LOT-0003

Titel: Izrada drugih obrazovnih materijala za SIU u podsektorima: Arhitektura, Graditeljstvo i Grafička tehnologija

Beschreibung: Predmet nabave je usluga izrade drugih obrazovnih materijala za projekt Daljnja provedba kurikularne reforme strukovnog obrazovanja prema grupi predmeta nabave, a sukladno Opisu predmeta nabave i Troškovniku grupe predmeta nabave, odnosno Dokumentaciji o nabavi.

Interne Kennung: MV-14/2026-3

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 92312212 Mit der Erstellung von Ausbildungshandbüchern verbundene Dienstleistungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Land: Kroatien

Zusätzliche Informationen: Usluge se izvršavaju sukladno svojoj prirodi i opisu poslova u mjestu sjedišta odabranog ponuditelja, te po potrebi u sjedištu Naručitelja.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 23/09/2026

Laufzeit: 120 Tage

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 5 400,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Sozialfonds Plus (ESF+) (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: SF.2.4.05.02.0001

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih od veljače 2024. godine do prosinca 2029. godine provodi ESF+ projekt „Daljnja provedba kurikularne reforme strukovnog obrazovanja“. Opći cilj Projekta je nastaviti proces reforme strukovnog obrazovanja i osposobljavanja koje je privlačno, inovativno, relevantno, povezano s tržištem rada te koje će omogućiti polaznicima stjecanje kompetencija za osobni i profesionalni razvoj te nastavak obrazovanja i cjeloživotno učenje. Specifični cilj usmjeren je na pružanje podrške svim dionicima sustava strukovnog obrazovanja i osposobljavanja za uvođenje, provedbu i reviziju kurikulumske dokumentacije. Kroz projekt će se provoditi niz aktivnosti usmjerenih na usavršavanje i jačanje kompetencija odgojno-obrazovnog osoblja u srednjim strukovnim školama (stručni skupovi, radionice te velika nacionalna događanja i konferencije), pružit će se podrška strukovnim školama kroz posjete mobilnih timova te će se kontinuirano informirati stručna i šira javnost, a sve s ciljem uspješnog uvođenja novih kurikulumske dokumentacije u sustav strukovnog obrazovanja i osposobljavanja.

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden berücksichtigt

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung, Auftragsunterlagen

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Eignungskriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Techniker oder technische Stellen für die Qualitätskontrolle

Beschreibung des Eignungskriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cijena ponude

Beschreibung: Cijena ponude

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://eojn.hr/tender-eo/93285>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://eojn.hr/tender-eo/93285>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Kroatisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: (1) Temeljem članka 312. ZJN 2016, ugovor o javnoj nabavi sklopit će se u pisanom obliku u roku od 90 dana od dana izvršnosti odluke o odabiru. (2) Odabrani ponuditelj dužan je predmet nabave izvršavati uredno, savjesno i odgovorno, pažnjom dobrog stručnjaka, po najvišim profesionalnim standardima, u skladu sa pozitivnim propisima koji se odnose na predmet nabave, nalogima i uputama Naručitelja, te uvjetima i zahtjevima iz Dokumentacije o nabavi. (3) Ugovaranje uvjeta vezanih uz nastanak i djelovanje više sile: ugovorne strane oslobađaju se odgovornosti za neizvršenje bilo koje obveze iz ugovora o javnoj nabavi ako je neizvršenje posljedica više sile – događaja izvan utjecaja ugovornih strana i neovisnog od njihove volje, koji izravno utječe na izvršavanje obveza i koji se nije mogao predvidjeti ili izbjeći; Viša sila uključuje, ali nije ograničena na slučaj rata, izgređa, građanskih nemira, prirodnih katastrofa, požara, pandemije, epidemije, poplava i štrajkova. ...

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Finanzielle Vereinbarung: Plaćanje se obavlja na temelju valjanog elektroničkog računa odabranog ponuditelja za uredno izvršen dio predmeta nabave u skladu s fazama plaćanja, prema grupi predmeta nabave. Za detalje o roku, načinu i uvjetima plaćanja vidi točku 5. Opisa predmeta nabave (str. 4).

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih

5.1. Los: LOT-0004

Titel: Izrada drugih obrazovnih materijala za SIU u podsektoru: Moda

Beschreibung: Predmet nabave je usluga izrade drugih obrazovnih materijala za projekt

Daljnja provedba kurikularne reforme strukovnog obrazovanja prema grupi predmeta nabave,

a sukladno Opisu predmeta nabave i Troškovniku grupe predmeta nabave, odnosno Dokumentaciji o nabavi.

Interne Kennung: MV-14/2026-4

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 92312212 Mit der Erstellung von Ausbildungshandbüchern verbundene Dienstleistungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Land: Kroatien

Zusätzliche Informationen: Usluge se izvršavaju sukladno svojoj prirodi i opisu poslova u mjestu sjedišta odabranog ponuditelja, te po potrebi u sjedištu Naručitelja.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 23/09/2026

Laufzeit: 120 Tage

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 900,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Sozialfonds Plus (ESF+) (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: SF.2.4.05.02.0001

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih od veljače 2024. godine do prosinca 2029. godine provodi ESF+ projekt „Daljnja provedba kurikularne reforme strukovnog obrazovanja“. Opći cilj Projekta je nastaviti proces reforme strukovnog obrazovanja i osposobljavanja koje je privlačno, inovativno, relevantno, povezano s tržištem rada te koje će omogućiti polaznicima stjecanje kompetencija za osobni i profesionalni razvoj te nastavak obrazovanja i cjeloživotno učenje. Specifični cilj usmjeren je na pružanje podrške svim dionicima sustava strukovnog obrazovanja i osposobljavanja za uvođenje, provedbu i reviziju kurikulumskih dokumenata. Kroz projekt će se provoditi niz aktivnosti usmjerenih na usavršavanje i jačanje kompetencija odgojno-obrazovnog osoblja u srednjim strukovnim školama (stručni skupovi, radionice te velika nacionalna događanja i konferencije), pružit će se podrška strukovnim školama kroz posjete mobilnih timova te će se kontinuirano informirati stručna i šira javnost, a sve s ciljem uspješnog uvođenja novih kurikulumskih dokumenata u sustav strukovnog obrazovanja i osposobljavanja.

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden berücksichtigt

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung, Auftragsunterlagen

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Eignungskriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Techniker oder technische Stellen für die Qualitätskontrolle

Beschreibung des Eignungskriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cijena ponude

Beschreibung: Cijena ponude

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://eojn.hr/tender-eo/93285>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://eojn.hr/tender-eo/93285>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Kroatisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit,

Mitteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: (1) Temeljem članka 312. ZJN 2016, ugovor o javnoj nabavi sklopit će se u pisanom obliku u roku od 90 dana od dana izvršnosti odluke o odabiru. (2) Odabrani ponuditelj dužan je predmet nabave izvršavati uredno, savjesno i odgovorno, pažnjom dobrog stručnjaka, po najvišim profesionalnim standardima, u skladu sa pozitivnim propisima koji se odnose na predmet nabave, naložima i uputama Naručitelja, te uvjetima i zahtjevima iz Dokumentacije o nabavi. (3) Ugovaranje uvjeta vezanih uz nastanak i djelovanje više sile: ugovorne strane oslobađaju se odgovornosti za neizvršenje bilo koje obveze iz ugovora o javnoj nabavi ako je neizvršenje posljedica više sile – događaja izvan utjecaja ugovornih strana i neovisnog od njihove volje, koji izravno utječe na izvršavanje obveza i koji se nije mogao predvidjeti ili izbjeći; Viša sila uključuje, ali nije ograničena na slučaj rata, izgređa, građanskih nemira, prirodnih katastrofa, požara, pandemije, epidemije, poplava i štrajkova. ...

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Finanzielle Vereinbarung: Plaćanje se obavlja na temelju valjanog elektroničkog računa odabranog ponuditelja za uredno izvršen dio predmeta nabave u skladu s fazama plaćanja, prema grupi predmeta nabave. Za detalje o roku, načinu i uvjetima plaćanja vidi točku 5. Opisa predmeta nabave (str. 4).

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih

Registrierungsnummer: 40719411729

Postanschrift: Garićgradska ulica 18

Stadt: Grad Zagreb

Postleitzahl: 10000

Land, Gliederung (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Land: Kroatien

Kontaktperson: Željka Vichra Rzonek

E-Mail: zeljka.vichra.rzonek@asoo.hr

Telefon: +385 16126785

Internetadresse: <https://www.asoo.hr>

Profil des Erwerbers: <https://www.asoo.hr>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Registrierungsnummer: 95857869241

Postanschrift: Ulica grada Vukovara 23/V

Stadt: Zagreb

Postleitzahl: 10000

Land, Gliederung (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Land: Kroatien

Kontaktperson: Kontakt

E-Mail: dkom@dkom.hr

Telefon: +385 14559 930

Internetadresse: <https://www.dkom.hr/>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Narodne novine d.d.

Registrierungsnummer: TED94

Registrierungsnummer: HR64546066176

Postanschrift: Savski gaj XIII. 6

Stadt: Zagreb

Postleitzahl: 10020

Land, Gliederung (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Land: Kroatien

Kontaktperson: EOJN Helpdesk

E-Mail: eojn@nn.hr

Telefon: +385 16652889

Internetadresse: <https://www.nn.hr/>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 7e163e43-2a1c-4298-bb3e-edae70a36fb9 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftragsbekanntmachung – Sonderregelung

Unterart der Bekanntmachung: 20

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 06/08/2026 18:00:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Kroatisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 547701-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 151/2026

Datum der Veröffentlichung: 07/08/2026